

BRUKSANVISNING (NO) OSCILLERENDE GIPSSAG: STANDARD

STANDARD



RUDOLF Medical GmbH + Co. KG
Zollerstrasse 1, 78567 Fridingen an der Donau,
Tyskland
Tel. +49 7463 9956-0
Faks +49 7463 9956-56
sales@RUDOLF-med.com
www.RUDOLF-med.com



D0660 / Rev E / ACR01040 / 2026-04-13



LES DETTE FØR DU BRUKER SAGEN, OG OPPBEVAR BRUKSANVISNINGEN PÅ ET SIKKERT STED

PRODUKT

Denne bruksanvisningen gjelder for RUDOLF Medicals gipsager «STANDARD». Du har mottatt et produkt av høy kvalitet, og riktig håndtering og bruk av dette er beskrevet nedenfor.

Kun til profesjonell bruk: Instrumentene er kun beregnet på profesjonelle brukere (kirurger, operasjonssykepleiere, teknikere for repressering av medisinsk utstyr).

Pasientgruppe: Det er ingen begrensninger med hensyn til pasientgruppen. Det kan overlates til den medisinske fagpersonens skjønn og erfaring å avgjøre om fordelene oppveier risikoen i den aktuelle pasientgruppen.



RUDOLF Medical gipsager leveres ikke-sterile. Før første bruk må sagen desinifiseres med en desinfeksjonsserviett. Etter hver bruk må gipsagen og tilbehøret rengjøres og desinifiseres med en desinfeksjonsserviett.

Detaljerte instruksjoner for repressering av sagbladene finnes i bruksanvisningen D0462:



LEVERINGSINNHOOLD

Oscillerende gipsag STANDARD:

| | |
|------------|---|
| RU 6220-20 | Oscillerende gipsag STANDARD |
| RU 6220-83 | Rundsagblad Ø 50 mm for syntetisk materiale |
| RU 6220-85 | Rundsagblad Ø 65 mm for syntetisk materiale |
| RZ6220-02 | Skiftenøkler, 2 stk. |
| D0660 | Bruksanvisning (IFU) |

TILTENKT BRUK

Gipsagen er beregnet på kutting av hardt gipsmateriale.

KONTRAINDIKASJON

Medisinsk utstyr er ikke beregnet for bruk på sentralnervesystemet og sirkulasjonssystemet.



ADVARSELER OG FORSIKTIGHETSREGLER

- Fest aldri skilt eller symboler på utstyret med nagler eller skruer, da dette kan skade den beskyttende isolasjonen. Vi anbefaler å bruke selvklebende skilt.
- Bruk kun ubeskadigede støpsler og kabler. Kontroller kabler og støpsler regelmessig.
- Spenningen som er angitt på enheten, og strømforsyningsspenningen må være den samme.
- Bruk kun originalt tilbehør fra RUDOLF Medical.
- Bruk personlig verneutstyr som vernebriller, hørselsvern og hansker.
- Enheten må ikke brukes i potensielt eksplosive omgivelser.
- Slitte og sløve sagblad kan føre til økt belastning på motoren og bør derfor kontrolleres regelmessig og skiftes ut i god tid.

FØR HVER BRUK: VISUELL OG FUNKSJONELL INSPEKSJON

Kontroller for:

- Ytre skader (f.eks. skadet kabel, deformerte plugger, bulker, grader)
- Korrekt funksjon

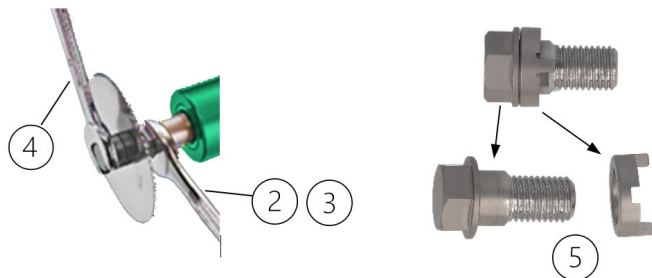
MONTERING / UTSKIFTING AV SAGBLADET



- Det er fare for personskade hvis enheten startes ved et uhell. Trekk ut støpselet før du skifter sagbladet.
- Bruk om nødvendig tykke hansker for å unngå skader fra sagbladet.

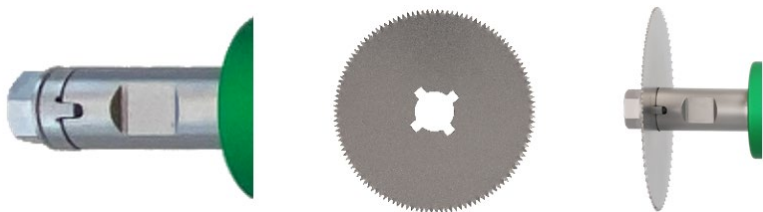
Skru ut festeskruen og fjern det gamle sagbladet

- (1) Plasser gipsagen på et stabilt underlag, f.eks. et bord.
- (2) Plasser den ene skiftenøkkelen på drivakselen bak sagbladet, og den andre skiftenøkkelen foran ved festeskruen.
- (3) Hold den bakre skiftenøkkelen og bruk den til å holde sagen fast.
- (4) Skru ut festeskruen ved hjelp av skiftenøkkelen foran.
- (5) Fjern festeskruen og festeringen. Det anbefales å legge de små delene i en skål eller på et tøystykke for å unngå å miste dem.
- (6) Fjern det gamle sagbladet.



Montering av nytt sagblad

1. Før du monterer det nye sagbladet, må du koble fra sagen.
2. Kontroller at det indre gjengeet og sagbladets base på drivakselen er rene.
3. Sett inn et nytt sagblad. Det spiller ingen rolle hvilken side av sagbladet som vender innover eller utover. Utsparingene i sagbladet må ligge nøyaktig på begge tappene på drivakselen.
4. Sett på festeringen. Utsparingene i festeringen må alltid vende mot sagbladet. De må også ligge nøyaktig på tappene.
5. Skru inn festeskruen for hånd og stram den litt.
6. Stram deretter festeskruen ved hjelp av begge skiftenøkklene, som beskrevet ovenfor. Pass på at du ikke strammer skruen for hardt. Tiltrekkingmomentet er 6–7 Nm.



DRIFT

Slå på/av

- Slå på: Skyv bryteren fremover (I).
- Slå av: Skyv bryteren bakover (O).



Innstilling av svingfrekvens

Still inn svingfrekvensen mens motoren går.

Basert på egenskapene til gipsavstøpningen stilles den optimale svingfrekvensen inn med momentregulatoren.

- Laveste svingfrekvens (1)
- Høyeste svingningsfrekvens (8)



Kutting av gipsbandasjer

1. Velg først riktig sagblad.
2. Plasser gipsagen på gipsen som skal kuttes, og trykk sagen lett inn i gipsen.
3. Den ledende hånden kan brukes som støtte og til dybdekontroll, og den kan forhindre at bladet plutselig trenger inn i gipsen når gipsen er kuttet gjennom.
4. Så lenge sagbladet skjærer gjennom gipsen, vil du kjenne en viss motstand. Når gipsbandasjen er kuttet gjennom, forsvinner denne motstanden. Når du kjenner at gipsen er kuttet gjennom, løfter du sagen lett uten å fjerne den fra skjæresporet og beveger den ca. 15 mm (ca. 0,6 tommer) fremover i skjæretningen.
5. Fortsett deretter på samme måte som beskrevet ovenfor til neste del er kuttet gjennom.
6. På denne måten blir gipsen trygt kuttet gjennom ved hjelp av en rekke kutt og lineære bevegelser langs skjærelinjen, noe som ikke ville vært mulig ved et kontinuerlig, lineært kutt.
7. Etter bare noen få bruksområder vil du få en rutine for å føre sagen gjennom gipsen og en følelse for det øyeblikket når motstanden ikke lenger er merkbar, og du ikke trenger å legge press på sagbladet.
8. Hvis sagbladet svinger for lenge på polstringen, kan den høye svinghastigheten forårsake en brennende følelse på huden under polstringen.



9. Hvis festeskruen løsner under bruk av sagen, stram festeskruen på følgende måte:
1. Koble fra sagen.
 2. Plasser gipsagen på et stabilt underlag, f.eks. et bord.
 3. Plasser den ene skiftenøkkelen på drivakselen bak sagbladet, og den andre skiftenøkkelen foran ved festeskruen.
 4. Stram deretter festeskruen ved hjelp av begge skiftenøkklene. Pass på at du ikke strammer skruen for hardt. Tiltrekingsmomentet er 6–7 Nm.




Ytterligere merknader:

- På grunn av forskjellige materialer kan hver gips- og syntetisk gips ha forskjellige egenskaper. Når du bruker sagen, prøv å stille inn det optimale dreiemomentet for det respektive materialet.
- En lavere hastighet er mer egnet for syntetiske gipsbandasjer. Det forhindrer at det syntetiske materialet begynner å smelte på grunn av varmen som genereres under skjæreplassen.
- Unngå så langt det er mulig å skjære i gips uten polstring med sagen. Dette kan føre til skader hvis huden fester seg til gipsen og ikke beveger seg i takt med sagbladet. Hvis det ikke er polstring mellom gipsen og huden, legg en stripe av mykt stoff, for eksempel jersey eller filt, under gipsen. Tegn deretter en linje med en permanent tusj på gipsen langs stripen. Gipsen skal deretter skjæres langs denne linjen.
- Når du legger på gips etter operasjon, må du merke av plasseringen av operasjonssåret på gipsen. Dette gjør at du kan skjære et vindu i gipsen slik at stingene kan fjernes og såret kan kontrolleres.
- Å skjære et vindu letter også fjerning av benpinner, nødvendige punkteringer eller snitt.
- Ikke skjær i metallplater i gipsen.
- Når motoren er overbelastet, slås sagen automatisk av. Etter noen minutters avkjøling kan sagen brukes igjen.
- For å oppnå jevn slitasje på sagbladet, skru ut festeskruen og roter sagbladet 90°.

RENGJØRING

- Rengjør gipsagen etter bruk.
-  Koble fra sagen før du rengjør den.
- Fjern kraftig tilsmussing umiddelbart etter bruk med en myk og ren klut. Ikke bruk metallbørster eller slipende rengjøringsmidler.
- For grundig rengjøring må du fjerne sagbladet fra sagen. Rengjør gipsagen og dens komponenter med en myk, ren og lofri klut.
- Til slutt tørker du av motorhuset, kabelen, strømpluggen og alt tilbehør, som sagblad og skiftenøkkel, med en desinfiserende klut. Vi anbefaler å bruke desinfeksjonsmidler med en pH-verdi mellom 9 og 10.
-  Desinfeksjonsvæsken må ikke komme inn i motorhuset.

En gang i uken eller oftere, avhengig av bruksfrekvensen:

-  Koble sagen fra strømmettet før du rengjør den.
- Rengjør ventilasjonsåpningene for å sikre tilstrekkelig ventilasjon for kjøling av motoren.
- Blås tørr trykkluft fra utsiden og inn i enhetens hus.

VEDLIKEHOLD, KONTROLL OG INSPEKSJON

- Etter rengjøring og desinfisering med en desinfiserende klut må gipsagen inspiseres visuelt og med hensyn til funksjonalitet. Gipsagen må være fri for synlige rester. Spesiell oppmerksomhet bør rettes mot ventilasjonsåpninger og brytere.
- Før bruk må gipsagen inspiseres for å sikre at den fungerer som den skal og ikke er skadet, og byttes ut om nødvendig.
- Defekte produkter må rengjøres og desinfiseres med en desinfiserende klut før de returneres for reparasjon eller reklamasjon.

OPPBEVARING

- Oppbevar gipsagen i et tørt og rent miljø ved 5–40 °C.

AVHENDING

- Resirkuler emballasje, uttjente enheter og tilbehør på en miljøvennlig måte. Kontakt forhandleren din for mer informasjon.
- Produktene skal kun kastes etter at de er rengjort og desinfisert på riktig måte.
- Avhending eller gjenvinning av produktet eller dets komponenter må skje i henhold til nasjonale forskrifter.
- Vær forsiktig med skarpe spisser (sagblad). Bruk egnede beholdere for å forhindre at tredjeparter blir skadet.

REPARASJONER OG RETURER

- Utfør aldri reparasjoner selv. Service og reparasjoner skal kun utføres av personer med riktig opplæring og kvalifikasjoner. Hvis du har spørsmål, kan du kontakte RUDOLF Medical eller din avdeling for medisinsk teknologi.
- Defekte produkter må rengjøres og desinfiseres med en desinfiserende klut før de returneres for reparasjon eller reklamasjon.

PROBLEMER / HENDELSER

- Brukeren bør rapportere eventuelle problemer med RUDOLF Medical-produkter til den respektive distributøren.
- Ved alvorlige hendelser med produktene må brukeren rapportere dette til RUDOLF Medical som produsent og til den kompetente myndigheten i det medlemslandet hvor brukeren er bosatt.

GARANTI

- Gipsagene er laget av materialer av høy kvalitet og gjennomgår en streng kvalitetskontroll før levering. Hvis det oppstår avvik, vennligst kontakt RUDOLF Medical.
- RUDOLF Medical gir garanti for gipsagene i henhold til lovbestemmelser og landsspesifikke forskrifter (kjøpsbevis i form av faktura eller følgeseddel). Garantiperioden er to år.
- Ved material- eller produksjonsfeil tilbyr vi gratis reparasjon av enheten. Ethvert forsøk på å utføre uautorisert reparasjon vil medføre tap av garantien.
- Skader forårsaket av feil håndtering, overbelastning eller normal slitasje er unntatt fra garantien. Ta kontakt med vår kundeservice.
- Ved garantikrav og reparasjon må du legge ved en kopi av fakturaen eller følgeseddelen sammen med enheten.
- Ved modifisering av enheten av uautorisert personell mister denne erklæringen sin gyldighet, og garantien opphører.

TEKNISKE DATA

| | |
|-------------------------|---|
| Strømforsyningsspenning | 220–240 volt, 50/60 Hz. |
| Strømforsyning | 250 watt |
| Strømtype | 1 ~ |
| Svingninger | Ca. 12 000 – 21 000 min ⁻¹ |
| Vekt | STANDARD: 1,4 kg |
| Apparatklasser | II <input type="checkbox"/> |
| IP-kode | IP2X |
| Støynivå (A-vektet) | Vanligvis 75 dB(A). Støynivået ved bruk av sagen kan overstige 85 dB(A). Bruk hørselsvern ved støynivåer over 85 dB(A). |
| Vibrasjon i hånd og arm | Vanligvis lavere enn 2,5 m/s ² . Verdier målt i henhold til EN 50144. |


TILBEHØR

| | |
|------------|---|
| RU 6220-82 | Rundsagblad, Ø 50 mm, for gips |
| RU 6220-84 | Rundsagblad, Ø 65 mm, for gips |
| RU 6220-83 | Rundsagblad, Ø 50 mm, for syntetisk materiale |
| RU 6220-85 | Rundsagblad, Ø 65 mm, for syntetisk materiale |
| RU 6220-31 | Kasse med innsats |

RESERVEDELER

| | |
|-----------|--------------|
| RZ6220-02 | Skiftenøkkel |
| RZ6220-03 | Festeskrue |
| RZ6220-04 | Festering |

SYMBOLER

| | |
|---|---|
|  | Se bruksanvisningen. |
|  | Partikode |
|  | Artikkelnr. |
|  | Antall pr. pakke |
|  | Ikke-sterilt |
|  | Forsiktig |
|  | Produsent |
|  | Produksjonsdato |
|  | CE-merking i henhold til forordningen om medisinsk utstyr (EU) 2017/745 (MDR) |
|  | WEEE |
|  | Medisinsk utstyr |